



United Nations  
Educational, Scientific and  
Cultural Organization

Organisation  
des Nations Unies  
pour l'éducation,  
la science et la culture

Organización  
de las Naciones Unidas  
para la Educación,  
la Ciencia y la Cultura

Организация  
Объединенных Наций по  
вопросам образования,  
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة  
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、  
科学及文化组织

## Послание Генерального директора ЮНЕСКО

г-жи Ирины Боковой

### по случаю Всемирного дня культурного разнообразия

во имя диалога и развития

21 мая 2014 г.

Наше культурное разнообразие является общим наследием человечества. Оно служит источником обновления идей и обществ, благодаря которому мы открываем себя остальному миру и оказываемся способными создавать новые парадигмы мышления. Это разнообразие открывает прекрасные возможности для мирного и устойчивого развития.

На заключительном этапе работы по реализации целей развития тысячелетия ЮНЕСКО стремится словом и делом еще раз подчеркнуть существующую между культурой и устойчивым развитием взаимосвязь. Принятая в декабре 2013 г. резолюция Генеральной Ассамблеи ООН, в которой роль культуры была признана движущей силой и посредником устойчивого развития, является призывом к дальнейшей мобилизации потенциала культурного разнообразия. Это разнообразие является бесценным активом для достижения целей в области развития, будь то искоренение нищеты, поощрение гендерного равенства, повышение качества образования или защита прав человека, и мы должны в максимальной степени учитывать его в глобальных стратегиях устойчивого развития.

Доклад Организации Объединенных Наций о творческой экономике, подготовленный в 2013 г. совместно ЮНЕСКО и ПРООН, наглядно свидетельствует о том, что на сегодняшний день творческая экономика входит в группу наиболее динамично развивающихся отраслей. В 2011 г. глобальный объем торговли творческими товарами и услугами достиг рекордного уровня в 624 млрд. долл., что в два раза выше уровня 2002 г. Идет ли речь о концептуальной проработке или производстве аудиовизуальной продукции, живом спектакле или новых средствах информации, издательской деятельности или визуальном

искусстве, наше культурное разнообразие представляет собой разнообразие *творческое*. Оно обеспечивает рабочие места и приносит доход, является проявлением самобытности и коллективных ориентиров, способствующих укреплению социальной сплоченности и самоуважению в мире, ставшем сегодня глобальным.

Именно в этой двойственной культурно-экономической природе заключается важное преимущество товаров и услуг культурного назначения. Эта специфическая особенность дает возможность реагировать на растущую потребность в проведении более комплексной политики, способной одновременно охватить экономические, социальные и экологические аспекты развития. Продукт творческой деятельности – это особенный товар. Данный принцип, закрепленный на международном уровне в принятой в 2005 г. Конвенции ЮНЕСКО об охране и поощрении форм культурного самовыражения, является определяющим для разработки более новаторских и долгосрочных стратегий в области развития.

Мы вступили в эру ограничений как с точки зрения воздействия на нашу планету, так и в плане имеющихся ресурсов. В связи с этим наши усилия должны быть направлены на то, чтобы высвободить наиболее мощный из имеющихся в нашем распоряжении возобновляемых ресурсов – интеллектуальный и творческий потенциал человека. Наше культурное разнообразие стимулирует развитие творчества. Поощрение этого творческого начала может способствовать преобразованию обществ. Нам надлежит разработать систему образования и формирования у молодежи межкультурных навыков, которые позволили бы сохранить многообразие нашего мира, а также научиться взаимодействовать в условиях разнообразия языков, культур и религий для содействия переменам в обществе.

В этот день я призываю государства – члены ЮНЕСКО стать проводниками данной идеи на самом высоком уровне, с тем чтобы культурное разнообразие нашло отражение в повестке дня в области развития на период после 2015 г. Давайте обеспечивать приоритетность культуры уже сегодня!

Ирина Бокова